

フードスタンプ証明書の期限満了のお知らせ

この通知に関し、質問があったりさらに詳しい情報をご希望の場合は、担当者にご連絡ください。

• ケース名 :
 • ケース番号 :
 • 地区 (District) :
 • 担当者 :
 • 電話 :
 • 通知日 :

- あなたのフードスタンプ証明書の有効期限は、_____で満了します。継続してフードスタンプの受給を希望する場合は、証明書の有効期限が切れる前に、新たに申請書を提出して受給資格を決定してもらう必要があります。
- あなたは、面接日と時刻が記載された別の連絡を受け取ることになっています。この通知から 10 日以内に面接日が記載された通知を受け取らない場合は、すみやかに担当者に電話連絡してください。
- 四半期報告書 (Quarterly Reports) を提出している場合は、給付の支給の遅延を避けるため、完全な四半期報告書 Quarterly Report (QR 7) を遅くとも期限の月の 11 日までに提出する必要があります。

あなた本人または指定された代理人が直接再申請できない場合、居住地の郡まで _____ で電話でご連絡ください。

あなた自身または指定された代理人に対し、担当者が電話で面接を行えるよう手配いたします。

重要な規則

- 上記の #1 に記載された日付以降に再申請すると、申請の最終判定まで最長 30 日待たなければならない場合があります。また、新たな証明書期間の最初の月は、給付が一部しか支給されない可能性もあります。給付が遅れる場合は、Expedited Service (急速サービス) (ES) を申請する権利もあります。
- 時間内に申請しない正当な理由がある場合は、郡の福祉課に連絡する必要があります。遅れる正当な理由がある場合、欠けてしまった給付を再度受給することも可能です。
- あなたには、いつでも郡福祉課から申請書を入手し、郡福祉課に申請を受理してもらう権利があります。申請書は、署名があり、判読できる氏名、住所、署名または証人のマークが含まれている必要があります。
- あなたは、必要な確認書類の提出期限として 10 日の猶予が与えられます。
- この通知は、次の Food Stamp Manual Section の要件となっています: **63-504.25, 251, および .6.**

このような要件に同意できない場合は、あなたには、州の聴聞会を請求する権利があります。聴聞会の請求には、この通知の裏面をご覧ください。

聴聞会に関するあなたの権利

郡の決定に同意できない場合、あなたには、聴聞会を請求する権利があります。これには、90 日間の期限があります。この 90 日間とは、郡があなたに通知を手渡すか郵送した翌日から開始されます。

Cash Aid、Medi-Cal、フードスタンプ、養育ケア (Child Care) に対する決定の前に聴聞会を請求すると、

- キャッシュエイド (Cash Aid) や Medi-Cal は、聴聞会を待つ間は変更されません。
- 養育ケア (Child Care) は、聴聞会を待つ間は変更されないかもしれません。
- フードスタンプは、聴聞会までか、あるいは証明書期間が終了するまでか、いずれか早く起こる時点まで変更されません。

聴聞会の判定で当局が正しいとされると、あなたは、既に受領している超過のキャッシュエイド (Cash Aid)、フードスタンプ、養育ケア (Child Care) を払戻しする必要があります。

聴聞会前に給付の減額あるいは中止を希望する場合は、下記をチェックしてください。

- はい、減額あるいは中止してください: キャッシュエイド (Cash Aid)
 フードスタンプ 養育ケア (Child Care)

聴聞会の判定が出るまで:

福祉から就業へ (Welfare to Work):

活動に参加する必要はありません。

この通知以前に郡が承認した雇用および活動に対する養育ケア (Child care) の支払いは、受けることができます。

他の支援サービスの支払いを中止するとの通知があった場合、活動に参加しても、さらに支払いを受けることはありません。

他の支援サービスの支払いを行うとの通知があった場合、この通知のとおり額と方法により支払われます。

- これらの支援サービスを受け取るには、あなたが参加するよう郡が指示した活動に参加しなければなりません。
- 聴聞会の決定を待つ間に郡が支給する支援サービスの額では参加が不可能な場合、活動に参加しないことも可能です。

Cal-Learn:

- 郡当局があなたに対しサービスを提供できないと通知した場合、Cal-Learn Program に参加することはできません。
- 承認された活動に関する Cal-Learn 支援サービスについてのみ支払われます。

その他の情報

Medi-Cal Managed Care Plan Members (Medi-Cal 管理ケアプラン加入者): この通知の決定によっては、あなたの管理ケアヘルスプラン (Managed care health plan) のサービスを中止する場合があります。質問があれば、担当のヘルスプラン加入者サービス (Health plan membership services) にご連絡ください。

養育および医療サポート (Child and/or Medical Support): あなたが、キャッシュエイドを受給していなくても、居住地の養育サポートエージェンシーがサポートの給付が受けられるよう無料で支援します。あなたのためにサポートを徴収している場合、書面で中止するよう指示しない限り継続して行います。徴収した現在のサポート金をあなたに送付しますが、郡に支払われるべき期限の過ぎた金額はお送りいたしません。

家族計画 (Family Planning): 請求すれば、必要な情報は福祉オフィスが提供いたします。

聴聞会のファイル: 聴聞会を請求すると、州の聴聞会部 (State Hearing Division) がファイルを設定します。あなたには、聴聞会の前にこのファイルを見て、聴聞会の最低 2 日までにあなたのケースに関する郡の立場を表す文書の写しを得る権利があります。州は、あなたの聴聞会ファイルを、福祉課 (Welfare Department)、米国保健社会福祉省 (U.S. Department of Health and Human Services)、農務省 (U.S. Department of Agriculture) に提供することができます。 (**W&I Code Sections 10850 and 10950.**)

聴聞会を請求するには:

- このページに記入してください。
- 記録として、このページの表と裏をコピーしてください。お申し出いただければ、担当者がコピーいたします。
- このページを下記に送付あるいはお持ちください:

または

- **フリーダイヤル 1-800-952-5253 まで電話で請求するか、または聴覚等に問題があり TDD を用いる場合は、1-800-952-8349 までお電話ください。**

手助けが必要な場合: 上記のフリーダイヤルの電話番号で、聴聞会の権利や法的支援紹介などを要請することができます。居住地域の法務支援 (Legal aid) オフィスや福祉権利オフィス (Welfare rights office) から無料の法的な援助を得ることも可能です。

聴聞会にご自分だけで行きたくない場合、友人や他の人を同伴することも可能です。

聴聞会の請求

次のものに関する _____ County (郡) の福祉課 (Welfare Department) の決定に対し私は、聴聞会を希望します。

- キャッシュエイド (Cash Aid) フードスタンプ Medi-Cal
 その他 (一覽) _____

理由: _____

書ききれない場合、こちらのチェックをし別紙にご記入ください。

州に通訳を無料で提供してもらう必要があります (親類あるいは友人は聴聞会での通訳はできません)。

私の言語/方言: _____

給付が拒絶・変更・中止された者の氏名

生年月日	電話番号	
STREET ADDRESS (居住住所)		
CITY (市)	STATE (州)	ZIP CODE
署名	日付	
この書類を記入した者の氏名	電話番号	

私は、下記の者がこの聴聞会で私の代理となることを希望します。私は、この者に、私の記録を見て、私のために聴聞会に出席することを許可するものです (この者は、友人あるいは親類でもかまいませんが、通訳はできません)。

氏名	電話番号	
STREET ADDRESS (居住住所)		
CITY (市)	STATE (州)	ZIP CODE